



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60335-2-80:1998

01-junij-1998

BUXca Yý U
SIST HD 280 S1:1995
SIST HD 280.3 S1:1999

J Ufbcgh[cgdcX]b'g_l]b'dcXcVb]l 'YY_f] b]l 'UdUfUrcj '!&, \$"XY.'DcgYVbY
nU hYj Y'nUj Ybh] Urcf'Y'f197 '* \$' ') !&, \$.% - +Ł

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-80: Particular requirements for fans

iTeh STANDARD PREVIEW

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-80: Besondere Anforderungen für Ventilatoren

[SIST EN 60335-2-80:1998](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/1ch4c130-9e15-4ab4-9770-3a19318c599e/sist-en-60335-2-80-1998)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-80: Règles particulières pour les ventilateurs

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-80:1997

ICS:

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
23.120	Zi:æ } ä äX^d } ä äS ä æ \ ^ } æ !æ^	Ventilators. Fans. Air-conditioners

SIST EN 60335-2-80:1998 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-80:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1cb4c130-9ed5-4ab4-9739-3af93f8c599e/sist-en-60335-2-80-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1cb4c130-9ed5-4ab4-9739-3af93f8c599e/sist-en-60335-2-80-1998>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-80

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 1997

ICS 23.120

Supersedes HD 280 S1:1986 and HD 280.3 S1:1990

Descriptors: Household electrical appliances, fans, safety requirements, protection against electric shock, protection against mechanical hazard, fire protection

English version

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2: Particular requirements for fans
 (IEC 60335-2-80:1997)

Sécurité des appareils
 électrodomestiques et analogues
 Partie 2: Règles particulières pour
 les ventilateurs
 (CEI 60335-2-80:1997)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
 Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
 Teil 2: Besondere Anforderungen für
 Ventilatoren
 (IEC 60335-2-80:1997)

ITh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

[SIST-EN 60335-2-80:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1cb4c130-9ed5-4ab4-9739-3af93f8c599e/sist-en-60335-2-80-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1cb4c130-9ed5-4ab4-9739-3af93f8c599e/sist-en-60335-2-80-1998>

This European Standard was approved by CENELEC on 1997-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/1059/FDIS, future first edition of IEC 60335-2-80, prepared by the IEC Technical Committee 61 was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60335-2-80 on 1997-07-01.

This European Standard supersedes HD 280 S1:1986 and HD 280.3 S1:1990.

The following dates are applicable:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1998-04-01
- date on which national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2000-04-01

For products which have complied with HD 280 S1:1986 and HD 280.3 S1:1990 before 2000-04-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, these previous standards may continue to apply for production until 2005-04-01.

This standard has to be used in conjunction with EN 60335-1, Safety of household and similar electrical appliances, Part 1: General requirements. It was established on the basis of the 1994 edition of that standard. Amendments and revisions of part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of part 1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for electric fans.

When a particular subclause of part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses which are additional to those in part 1 are numbered starting with 101.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in annex ZA to EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard, other than those listed in annex ZB to EN 60335-1.

NOTE - The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in clause 2. When a definition of part 1 concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-80:1997 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60335-2-80

Première édition
First edition
1997-04

**Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues**

**Partie 2:
Règles particulières pour les ventilateurs**

iTeh STANDARD PREVIEW

**Safety of household and similar electrical
appliances**

SIST EN 60335-2-80:1998

<https://www.it-teh.ai/catalog/standards/sist/1cb4c130-9ed5-4ab4-9739-3a038c590c61/sist-en-60335-2-80-1998>

**Part 2:
Particular requirements for fans**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

L

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
Clause	
1 Scope.....	9
2 Definitions	9
3 General requirement.....	11
4 General conditions for the tests	11
5 Void.....	11
6 Classification.....	11
7 Marking and instructions.....	11
8 Protection against access to live parts	13
9 Starting of motor-operated appliances.....	13
10 Power input and current.....	13
11 Heating.....	13
12 Void.....	13
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	13
14 Void.....	13
15 Moisture resistance.....	13
16 Leakage current and electric strength	15
17 Overload protection of transformers and associated circuits.....	15
18 Endurance.....	15
19 Abnormal operation	15
20 Stability and mechanical hazards	15
21 Mechanical strength.....	17
22 Construction.....	17
23 Internal wiring.....	17
24 Components	19
25 Supply connection and external flexible cords.....	19
26 Terminals for external conductors	19
27 Provision for earthing.....	19
28 Screws and connections	19
29 Creepage distances, clearances and distances through insulation.....	19
30 Resistance to heat, fire and tracking	19
31 Resistance to rusting	19
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	19
Annexes.....	21

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES

Part 2: Particular requirements for fans

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of IEC 60335 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

It forms the first edition of IEC 60335-2-80 and replaces IEC 60342-1: 1981 and its amendment 1 (1982) and IEC 60342-3: 1982, which are withdrawn.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/1059/FDIS	61/1203/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the third edition (1991) of that standard.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert it into the IEC standard: Safety requirements for electric fans.

Where a particular subclause of part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in part 1 is to be adapted accordingly.

NOTES

1 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in clause 2. When a definition of part 1 concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

2 Subclauses which are additional to those in part 1 are numbered starting from 101.

The following additional differences exist in some countries:

- 4.7: All fans are tested at an ambient temperature of $40\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ (Australia).
- 6.2: This requirement is not applicable (USA).
- 7.1: The "T" marking is not required (USA).
- 7.1: Fans for installation in walls or windows shall be marked with a reference to the instructions for use (Germany).
- 7.12.1: The instructions for fans to be installed in walls or windows shall state the maximum negative pressure allowed in the room when the fan is operated simultaneously with an appliance supplied with energy other than electricity (Germany).
- 7.12.1: For fans intended to be mounted at high level, the instructions shall state that the fan is to be installed so that the blades are more than 2,1 m above the floor (Australia).
- 7.12.1: Other mounting heights are specified and have to be marked on the appliance (USA).
- 19.7: The addition is not applicable (USA).
- 20.1: The additional test for portable pedestal fans is not carried out (Japan).
- 20.2: Different requirements apply (USA).
- 21.101: Different loads are applied (USA).
- 22.101: The requirement is not applicable (USA).
- 22.103: The requirement is not applicable (USA).
- 23.3: Different requirements apply (USA).

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES

Part 2: Particular requirements for fans

1 Scope

This clause of part 1 is replaced by:

This standard deals with the safety of electric fans for household and similar purposes, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

NOTE 1 – Examples of fans which are within the scope of this standard are:

- ceiling fans;
- table fans;
- pedestal fans;
- partition fans;
- duct fans.

This standard also applies to separate controls provided with the fans.

Fans not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as fans intended for use in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

So far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances which are encountered by all persons in and around the home.

This standard does not in general take into account

- the use of appliances by young children or infirm persons without supervision;
- playing with the appliance by young children.

NOTES

2 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

3 This standard does not apply to

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- fans incorporated in other appliances, unless otherwise specified in the relevant standard.

2 Definitions

This clause of part 1 is applicable except as follows.

2.2.9 Replacement:

normal operation: Operation of the appliance under the following conditions.

Table and pedestal fans are operated with any oscillating mechanism in operation.

Ceiling fans are fixed to a ceiling.